**推薦書**

**Letter of Recommendation**

出願者の氏名 Name of Applicant

姓　Last Name 　名　First Name

推薦者の氏名　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　職業

Name of Referee Occupation

所属機関　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　職名

Name of School/Institution 　　 Job Title

住所

Address

Email TEL FAX

署名

Signature

※注意事項　Important Guidelines

＊最終出身学校の教員で志願者を1年以上知っている人物が記載してください。

This letter of recommendation should be written by a teacher who has known the applicant for at least a year at the school most recently attended.

＊できるだけ詳しく書いてください。

　推薦理由、学業、人物についての記入は、単に「まじめである」「よく活動する」というような概評ではなく、具体的事実を記入してください。

Please write detailed, specific facts about the applicant, including reasons for recommendation, their academic performance, and character, rather than just making general comments such as "diligent" or "works well."

＊英語（ブロック体）または日本語で記入してください。

Please write in English (block print) or Japanese.

＊記入後は厳封されている必要があります。

This document should be sealed in an envelope after completion.

＊記載事項に不明な点がある場合は、推薦者に直接問い合わせをすることがあります。

必ず電話番号などをご記入ください。

　Referees should write their address and telephone number as Osaka University may contact them directly if there are any unclear statements in this form.

１．あなたの学校の学生の中で、本志願者をどのように評価されますか。あてはまると思うレベルに○を書き入れてください。

　　How does the applicant compare to the other students in your school?

　　Please mark each level with an ○ in the boxes below.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 非常に優秀Exceptional(Top 5%) | 優秀Excellent(Top 6-10%) | とても良いVery Good(Top 11-25%) | 良いGood(Top 26-50%) | 平均以下Below Average(Top 51-100%) | 評価不可能Unable toEvaluate |
| 学力Academic Ability |  |  |  |  |  |  |
| 分析力Analytical Ability |  |  |  |  |  |  |
| 独創性・創造性Originality/Creativity |  |  |  |  |  |  |
| 柔軟性Flexibility |  |  |  |  |  |  |
| 口頭表現能力Ability in Oral Expression |  |  |  |  |  |  |
| 文章表現能力Ability in Written Expression |  |  |  |  |  |  |
| 協調性Ability to Work with Others |  |  |  |  |  |  |
| 指導力Leadership |  |  |  |  |  |  |

２．志願者の学年ごとの学年全体での成績順位を記載してください。

　　学年全体の順位が記入できない場合は、貴校で定めているクラスごとの順位などを記入してください。なお、クラスごとの順位の場合で、そのクラスの位置づけ（例えば特進クラス、普通クラスなど）があるときは、該当情報を欄外の余白に記入してください。

Please indicate the applicant's academic performance rank among all students in their grade level for each academic year. If the rank among all students in a grade level cannot be provided, please indicate the rank in the class defined by your school. If providing the rank in a class, please specify the category of the class (e.g., advanced class, regular class).

( class) ( class) ( class)

1学年　　 人中　　 位　 2学年　　 人中　　 位　 3学年　　 人中　　 位

1st- year rank out of 　 2nd- year rank out of 3rd- year rank out of

３．志願者の成績証明書にあらわれない面、例えば特技や素質などをできるだけ詳しく、かつ率直に志願者の長所と短所を記入して下さい。

　　Please write about aspects of the applicant that do not appear on academic transcripts, for example, their talents or qualities. It would be appreciated if both the strengths and areas for improvement of the applicant could be described as frankly and in as much detail as possible.

1. 志願者の得意分野や特技、他の者より優れている素質や特徴は何ですか？

（学内や学外における活動などを含む）

Does the applicant excel in any special skills or fields of study, or possess outstanding qualities or traits that make them stand out among their peers? (please consider the applicant's activities within *and* outside of school).

1. 志願者が今後努力しなければいけないと思う分野は何ですか？

What are the areas or fields that the applicant needs to improve or concentrate more on?

1. 大阪大学での経験は志願者にとって将来どのように役に立つと思いますか？

In what ways will the applicant's experiences at Osaka University be beneficial to their future?